



UNIVERSITY OF  
**KELANIYA** | Faculty of  
Graduate Studies



# JOURNAL OF **MULTIDISCIPLINARY & TRANSLATIONAL RESEARCH (JMTR)**



# **Journal of Multidisciplinary and Translational Research (JMTR)**



UNIVERSITY OF  
**KELANIYA** | Faculty of  
Graduate Studies

**Published by**  
**Faculty of Graduate Studies, University of Kelaniya, Sri Lanka**  
**Volume 8, Issue II, December 2023**

## About the Journal

The Journal of Multidisciplinary and Translational Research (JMTR) is an open-access, peer-reviewed journal that is published online biannually by the Faculty of Graduate Studies, University of Kelaniya, Sri Lanka.

To expand the readership, starting with volume 8 issue II (2023), JMTR will only publish articles in English.

The Faculty of Graduate Studies, University of Kelaniya, Sri Lanka covers the cost of publication on behalf of the authors on acceptance of their article.

ISSN (E-Copy) : ISSN 3051-5262  
ISSN (Hard copy) : ISSN 3051-5602



Journal of Multidisciplinary and Translational Research (JMTR) © 2023 by Faculty of Graduate Studies, University of Kalaniya, Sri Lanka is licensed under [CC BY-NC-SA](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

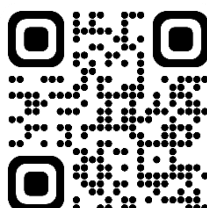
**Cover Design** : Mr. Dilshan Sanjeewa

**Layout Design** : Ms. D.S.R.E.S.Gunawardhana

Web : <https://journals.kln.ac.lk/jmtr/index.php>

Email : [jmtr@kln.ac.lk](mailto:jmtr@kln.ac.lk)

Telephone : +94 112 90 39 55  
: +94 715 17 95 02



## **Editorial Consultant**

### **Snr. Prof. N.A.K.P.J. Seneviratne**

Senior Professor in Chemistry  
Department of Chemistry, Faculty of Science, University of Kelaniya, Sri Lanka  
B.Sc. (Kelaniya, Sri Lanka), Ph.D. (Wayne State, USA) Postdoctoral Fellow (UBC, Canada), Commonwealth  
Fellow Leeds UK, Fulbright Fellow Massachusetts USA

## **Editor in Chief**

### **Prof. N. Jayathilaka**

Professor in Molecular Biology and Biochemistry  
Department of Chemistry, Faculty of Science, University of Kelaniya, Sri Lanka  
B. Sc. (UW Superior, USA) Ph. D. (USC, USA), Postdoctoral Fellow (UCSD, USA)  
OWSD Early Career Fellow

## **Editorial Board**

### **Dr. Samanthi Jayawardena**

Senior Lecturer (Grade I), Department of Modern Languages, Faculty of Humanities, University of  
Kelaniya, Sri Lanka  
Ph.D. (JNU, New Delhi), M.A. (JNU, New Delhi), B.A. (Kelaniya)

### **Dr. Ishanka Karunarathne**

Senior Lecturer (Gr. I), Department of Human Resource Management, Faculty of Commerce and  
Management Studies, University of Kelaniya, Sri Lanka  
Ph.D. (Georg August - Germany), M.Sc. (Mgt) (USJ), B.B.Mgt. (HRM) (Kel'ya), CMA Passed Finalist, Dip.  
(Psychology), Ad. Dip. in Acc. and Bus. (ACCA, UK), ACPM

## **Editorial Secretary**

### **Mr. K.B.S.L. Wijeratne**

Deputy Registrar, Faculty of Graduate Studies, University of Kelaniya, Sri Lanka  
B.A. (Kelaniya), MBA (PIM - SJP)

## **Editorial Assistant**

Ms. D.S.R.E.S. Gunawardhana  
B.A. (Kelaniya)

## Table of Contents

Article Number	Title of the paper	Page No.
JMTR/23/01	<b>Western theory in lesser-known, non-Western literary translation: Perils of Venuti's foreignization in English translations of Sinhala novels</b> Aditha Udayangi Dissanayake <sup>1*</sup>	1-9
JMTR/23/02	<b>Measurement model to assess sustainable agriculture potential of Sri Lankan rice farmers derived using rural livelihood assessment framework: Studied in Mahaweli-Block (H)</b> S.M.W.P.K. Ariyaratne <sup>1*</sup> , K.G. Madurika Nanayakkara <sup>2</sup> and S.C. Thushara <sup>3</sup>	10-29
JMTR/23/03	<b>A study on how gender and stream of studies impact social intelligence of undergraduates in Sri Lanka</b> Vajra Muthukumar <sup>1*</sup> , Pretheeba Pratheesh <sup>2</sup> and Tharmika Ilyathambi <sup>2</sup>	30-40
JMTR/23/04	<b>The impact of digital service quality dimensions on customer satisfaction and customer loyalty of digital banking in Sri Lanka</b> U.G.C. Lakchan <sup>1*</sup> and G.C. Samaraweera <sup>2</sup>	41-64
JMTR/23/05	<b>Gender Diversity in Corporate Boards: A Systematic Literature Review</b> Madumi Perera <sup>1*</sup> , P.M.J. Prasad <sup>1</sup> and Nuwan D. Semage <sup>1</sup>	65-76
JMTR/23/06	<b>Challenges faced by library staff of academic libraries during the Covid-19 pandemic: University of Sri Jayewardenepura Library experience</b> Nishaya Nirmani Pathirana <sup>1*</sup>	77-96
JMTR/23/07	<b>Impact of green product positioning, attitudes, and knowledge on green product purchase intention among consumers in Colombo city limit in Sri Lanka</b> Nilusha Madhu Sooriyaarachchi <sup>1*</sup>	97-114
JMTR/23/08	<b>Women's representation in local government in Sri Lanka: a study on the new (local government) electoral system</b> A. A. S. Abeysinghe Gunasekera <sup>1*</sup>	115-127
JMTR/23/09	<b>Transforming Sri Lankan hotels: A pilot study on the journey towards environmental sustainability and change management</b> P.D.C.T. Kannangara <sup>1</sup> , M.M. Shamil <sup>2*</sup> and H.A.K.N.S. Surangi <sup>2</sup>	128-151
JMTR/23/10	<b>Code-mixing patterns of commercial advertising in Sri Lanka: With special reference to food and beverage advertising</b> U.P.N.N. Pathirana <sup>1*</sup>	152-162



UNIVERSITY OF  
**KELANIYA**

Faculty of  
Graduate Studies



ISSN (E-Copy) : ISSN 3051-5262  
ISSN (Hard copy) : ISSN 3051-5602



+(94) 71 5 179 502



fgsj@kln.ac.lk  
editorjmtr@kln.ac.lk



[www.journals.kln.ac.lk/jmtr](http://www.journals.kln.ac.lk/jmtr)

